

Lima, 26 de Mayo de 2017

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque de 4x40'HC con Cáscara deshidratada de Limón.

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
Consignatario : HERBSTREITH & FOX GMBH
Notificante : HERBSTREITH & FOX GMBH
POL/POD : PAITA-PERU / HAMBURGO--GERMANY
Nave : MAGARI 723N
ETD Paita : 06/06/2017
Booking N° : 33996940
Línea Naviera : HAPAG LLOYD // UTC OVERSEAS

Producto:

2016 SACOS CON 100.80 TM NT APROX. CON CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON,
ACONDICIONADOS EN 4x40' HC FCL/FCL,
Pesos: 100,800.00 Kg Nt y 104,000.00 Kg Bt Aprox.
Valor: FOB US\$ 156,240.00 Aprox.

******NO REQUERIMOS SERVICIO DE TRANSPORTES******

Lugar de producción: Carretera Sullana Tambo Grande Km, 1,065.50, Tambo Grande –Piura.
Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)
Para este embarque se utilizará la Factura N° 004-0003536 fecha 27/05/2017
Se adjunta Booking y Matriz del B/L

Atentamente,

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.

Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993 anexo 102, Fax 4423693

NEXTEL 405*8542 RPM *175728

AGROMAR INDUSTRIAL S.A
AV. PASEO. DE LA REPUBLICA
3195, OF. 902, LIMA 27, PERU.
PH. 511 4423993
FX. 511 4423693

BOOKING: 33996940

HERBSTREITH & FOX GMBH
PERTIN-FABRIK WERDER, PHOBENER
CHAUSSEE 12, D-14542 WERDER
HAVEL, GERMANY
PH: 49(0)3327 785-400
FAX: 49(0)3327 785-401
CONTACT: MR. LANKANANDA PERERA

HERBSTREITH & FOX GMBH
PERTIN-FABRIK WERDER, PHOBENER
CHAUSSEE 12, D-14542 WERDER
HAVEL, GERMANY
PH: 49(0)3327 785-400
FAX: 49(0)3327 785-401
CONTACT: MR. LANKANANDA PERERA

MAGARI 723N

PAITA - PERU

HAMBURG, GERMANY

DRY LIME PEEL	4x40' HC FCL/FCL SAID TO CONTAIN: 2016 BAGS CONTAINING: DRY LIME PEEL (CASCARA DESHIDRA- TADA DE LIMON) CUSTOM TARIFF N 0814.00.10.00 FREIGHT COLLECT CLEAN ON BOARD	104,000.00 KG BT
PRODUCT OF PERU		

Nuestra Referencia: 33996940

Page 1 of 4

Recibido de:

UTC OVERSEAS PERU S.A.C.
JR. BOLOGNESI 235
MIRAFLORES
18 LIMA
PERU

Nombre SILVA, LISSETH
Teléfono 511 2436519
E-mail LI.SILVA@UTCVERSEAS.COM

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
Teléfono +51 1 3174130
Fax
E-mail amperubookings@hlag.com

Confirmación de Reserva - 1ST UPDATE

Date of Issue: 25-May-2017 19:52:37 ES

Nuestra Referencia: 33996940	Fecha de Reserva: 25-May-2017
No. de BL/SWB: HLCUL13170524161	Ref. Local de NEPTUNIA
Resumen: 4x45GP	Reserva:
	No. de Cotización: Q1702BRE03575
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)
	<input type="checkbox"/> DG <input type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW

PORT FORWARDER

UTC OVERSEAS PERU S.A.C.
JR. BOLOGNESI 235
MIRAFLORES
18 LIMA
PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

NEPTUNIA,PAITA/DEPOT
NEPTUNIA S.A.
D E P O T
ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F
PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones

TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
PAITA S.A
CALLE DEL FERROCARRIL 127
PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel MAGARI Voy. No: 723N IMO No: 9376907 Call Sign: V2CY7 Flag: ANTIGUA AND BARBUDA	06-Jun-2017 17:00	08-Jun-2017 16:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	HAMBURG CTA,ALTENWERDER (DEHAM)	Vessel SAN CLEMENTE Voy. No: 7117N IMO No: 9699189 Call Sign: D5GN4 Flag: LIBERIA	10-Jun-2017 21:00	30-Jun-2017 23:00

BOBC0201-057TB



Dirección Terminal de Importaciones
 HHLA CONTAINER-TERMINAL (CTA)
 ALTENWERDER GMBH
 AM BALLINKAI 1
 D-21129 HAMBURG

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	04-Jun-2017 23:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	04-Jun-2017 23:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	04-Jun-2017 23:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	04-Jun-2017 23:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45GP		N	25-May-2017 - 13:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: DRY LIME PEEL HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 26000,0 KGM				
2	45GP		N	25-May-2017 - 13:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: DRY LIME PEEL HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 26000,0 KGM				
3	45GP		N	25-May-2017 - 13:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: DRY LIME PEEL HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 26000,0 KGM				
4	45GP		N	25-May-2017 - 13:00	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: DRY LIME PEEL HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 26000,0 KGM				

Detalles de Aduanas

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: EU (AIS)

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones

Shipper declares and certifies that the cargo does not meet the IMDG Code nor the Basel Convention criteria to be deemed dangerous cargo or dangerous waste respectively.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Línea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Línea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUOPS@hlag.com

SERVICIOS LOCALES
 SE DEBE CONSIDERAR QUE EXISTEN SERVICIOS LOCALES EN PERU

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 33996940

Page 3 of 4

ADICIONALES AL FLETE MARITIMO, CUYA INFORMACION DETALLADA Y TARIFAS VIGENTES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN LA PAGINA WEB CALLAO ONLINE Y/O EN LA PAGINA WEB DE NUESTRO AGENTE PORTURARIO

*** VGM ***

In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea así como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag LLOYD otorga 10 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clausula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes, el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura, desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacin del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC

Contacto: Cristina Marciani

Telefono :981034141

Correo : maritima@marconsultperu.com

Tener en consideracion que el plazo maximo para realizar la inspeccion es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacia del deposito.

Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify



Nuestra Referencia: 33996940

Page 4 of 4

Carrier promptly if VGM is not correct.

BOBC0201-057TB

